



BYD NEW ENERGY VEHICLE
MANUALE DI GARANZIA LIMITATA

BUILD YOUR DREAMS

Premessa	2
Termini e condizioni della garanzia	3
Il Garante e il suo impegno	3
Diritti del proprietario ai sensi della legge applicabile.....	4
Limitazioni ed esclusioni di responsabilità	4
Copertura e durata della garanzia	5
Copertura anti-perforazione di 12 anni.....	6
Copertura della batteria di trazione	6
Copertura dell'unità di propulsione elettrica	7
Copertura della batteria di avviamento al piombo-acido.....	7
Copertura di alcune parti specificate separatamente	7
Copertura di base	7
Copertura della verniciatura.....	7
Copertura dei pezzi di ricambio	8
Copertura dei materiali di consumo e delle parti soggette a rapida usura	8
Copertura degli accessori	8
Copertura per l'equilibratura e l'allineamento delle ruote	8
Limitazioni ed esclusioni generali della garanzia.....	8
Altre esclusioni.....	10
Avviso al proprietario.....	10
Richiesta di riparazione in garanzia	13
Appendice.....	14

Premessa

Gentile proprietario,

Grazie per aver scelto un NEV BYD¹!

La lettura di questo manuale è essenziale per comprendere la politica di garanzia dei NEV BYD e per godere dei propri diritti di garanzia legittimi.

BYD fornisce un ampio periodo di garanzia per i NEV. Al fine di sfruttare al meglio questa politica, si prega di prestare attenzione alle seguenti raccomandazioni: mantenere il programma software del veicolo aggiornato all'ultima versione per garantirne le buone prestazioni; guidare il veicolo secondo i requisiti indicati nel Libretto d'uso e manutenzione; e rivolgersi all'officina di assistenza autorizzata BYD (di seguito denominata "officina di assistenza") per la manutenzione secondo il programma specificato nel Libretto d'uso e manutenzione.

Entro il periodo di garanzia, l'officina di assistenza locale identificherà i problemi di qualità derivanti da guasti funzionali del prodotto, difetti o processi di produzione e fornirà il servizio di garanzia gratuitamente.

Al momento della ricezione del veicolo, si prega di effettuare un controllo accurato del suo aspetto e dell'elenco degli accessori in dotazione.

BYD assisterà il veicolo con la massima cura secondo i termini e le condizioni del presente manuale di garanzia.

Vi auguriamo un'esperienza di guida piacevole e appagante.

¹ NEV: Veicolo a nuova energia

Termini e condizioni della garanzia

Il Garante e il suo impegno

Il garante è BYD Europe B.V. (con sede in Scorpius 112, 2132 LR Hoofddorp, Paesi Bassi) e la presente garanzia è pienamente supportata dalla sede centrale dell'azienda.

I vostri diritti e gli obblighi di BYD ai sensi della presente Garanzia limitata per veicoli nuovi si applicano all'interno della Regione coperta dalla garanzia in cui il veicolo BYD è stato acquistato nuovo.

La Regione coperta dalla garanzia, riepilogata di seguito, si basa sul luogo in cui il veicolo è stato acquistato per la prima volta da BYD. E le regioni includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le regioni indicate di seguito; se non riuscite a contattare i rivenditori locali, potete chiamare il numero 00800 10203000 per assistenza, che è la Hotline ufficiale del servizio clienti di BYD Europe B.V., valida solo per l'Europa.

Regione coperta dalla garanzia	Informazioni di contatto
Austria	BYD Austria - Centro Assistenza Clienti Ricoweg 32, 2351 Wr. Neudorf Chiamata locale: +43 1 20563182880 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Belgio	Inchcape Retail Belgium Boulevard Industriel 198, Bruxelles, Zaventem, Brabante Fiammingo, Belgio Chiamata locale: +37 2 5150460 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Danimarca	BDK Mobilitet A/S Sjællandsvej 1, 6000 Kolding, Danimarca Chiamata locale: +45 7634 2066 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Finlandia	BYD Finland Oy Salomonkatu 17 B, 00100 Helsinki Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000

Regione coperta dalla garanzia	Informazioni di contatto
Spagna	BYD Spain Calle del Puerto de Somport 21-23, Edificio A, Planta 2, 28050 Madrid Chiamata locale: +34 911 979 549 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Francia	BYD France 8 Rue Léonard de Vinci, 60000 Beauvais, Francia Chiamata locale: +33 3 65 90 65 10 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Germania	BYD Automotive GmbH Albert-Dulk-Str. 9, 70327 Stoccarda Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Ungheria	BYD Auto Hungary Kft Budapesti út 15, 6728 Szeged Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Islanda	RSA (Rutebileirnes Standardiserings Aksjeselskap) Øvre Eikervei 77, 3048 Drammen, Norvegia Chiamata locale: +47 905 15 156 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Irlanda	MDL (Motor Distributors Limited) Naas Road, Dublino 12 Irlanda Chiamata locale: +35314094303 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Italia	BYD Industria Italia S.r.l. Via Vittor Pisani 27, 20124 Milano Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Lussemburgo	Inchcape Retail Belgium Boulevard Industriel 198, Bruxelles, Zaventem, Brabante Fiammingo, Belgio Chiamata locale: +37 2 5150460 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Paesi Bassi	BYD Europe B V Scorpius 112, 2132 LR Hoofddorp, Paesi Bassi Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Portogallo	BYD Portugal Lake Towers - Edifício D, 5°C 245, R. Daciano Baptista Marques, 4400-617 Vila Nova de Gaia Chiamata locale: +351 215 898 685 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000

Regione coperta dalla garanzia	Informazioni di contatto
Svezia	BYD Sweden AB Elektrogatan 10, 171 54 Stoccolma Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
UK	BYD UK Unit B2, Parkway Trading Estate, CranfordLn. Hounslow TW5 9QA Regno Unito Chiamata locale: +44 1753 336001, +44 2033 072546 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Norvegia	RSA (Rutebileienes Standardiserings Aksjeselskap) Øvre Eikervei 77, 3048 Drammen, Norvegia Chiamata locale: +47 3221 8800 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Lituania	UAB Inchcape Auto Via Ozo 10A, LT08200 Vilnius Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Grecia	Sfakianakis E-MOTORS Sidirokastrou 5-7, Atene 118 55, Grecia Chiamata locale: +30 21 6600 3880 Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Estonia	Inchcape Tallinn Paldiski maantee 108, 13522 Tallinn Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Lettonia	Inchcape Motors Latvia Skanstes iela 4a, LV1013 Riga Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000
Altri paesi europei	BYD Europe BV Scorpius 112, 2132 LR Hoofddorp, Paesi Bassi Hotline ufficiale del servizio clienti: 00800 10203000

*Nel caso in cui si verifichi un difetto coperto dalla presente garanzia limitata, BYD o il distributore BYD potranno riparare o sostituire una parte con un componente nuovo, rigenerato o ri-costruito.

Diritti del proprietario ai sensi della legge applicabile

Si tratta di una garanzia del produttore che integra e non pregiudica i diritti legali del proprietario previsti dal contratto di acquisto del veicolo con BYD o il distributore BYD, o ai sensi della legislazione nazionale applicabile che disciplina la vendita di beni di consumo.

Limitazioni ed esclusioni di responsabilità

Questa è l'unica garanzia espressa fornita in relazione al veicolo del proprietario; ogni garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare è esclusa nella misura massima consentita dalla legge, o limitata alla durata dichiarata. Alcuni paesi o regioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, garanzie o condizioni implicite, o della durata di una garanzia implicita, pertanto le limitazioni o esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia conferisce diritti legali specifici; potrebbero essere applicabili anche altri diritti in base ad altri requisiti legali del paese o della regione.

Nessuno tranne BYD è autorizzato a creare qualsiasi altra garanzia, obbligo o responsabilità in relazione a questo veicolo.

Copertura e durata della garanzia

La presente garanzia limitata del veicolo decorre dal primo giorno in cui il veicolo viene consegnato da BYD o dal distributore BYD al primo proprietario (privato o aziendale), o dal giorno in cui viene messo in uso per la prima volta, a seconda di quale evento si verifichi per primo, e fornisce copertura per il periodo basato sulla garanzia specifica come descritto nella sezione relativa alla copertura della garanzia del presente manuale di garanzia limitata del veicolo. Si prega di notare che, se l'utente è un consumatore, le garanzie qui indicate non pregiudicano né limitano i diritti legali derivanti dalla garanzia legale di conformità. Per i consumatori all'interno dell'Unione Europea, tali diritti legali si applicano in conformità alla Direttiva (UE) 2019/771 sulla vendita di beni. Per i consumatori in Romania, i diritti legali si applicano in conformità all'Ordinanza d'urgenza del Governo n. 140/2021 (GEO 140/2021). In generale, il periodo della garanzia legale di conformità è di 2 anni, fatte salve le legislazioni nazionali applicabili. Per i consumatori in altri paesi europei che non sono membri dell'Unione Europea, o laddove si applichino normative locali specifiche, i diritti legali dei consumatori e le garanzie legali sono disciplinati dalla legislazione nazionale applicabile.

Specifiche:

CATEGORIA PRODOTTO	DURATA	CHILOMETRAGGIO	ANNOTAZIONI
12 anni anti-perforazione	144 mesi	/	/
Batteria di trazione	96 mesi	250.000 km (155.350 miglia)	SOH ² ≥ 70%
Unità di propulsione elettrica	96 mesi	150.000 km (93.750 miglia)	/
Batteria di avviamento al piombo-acido (se presente), parti di ricambio e accessori ³	24 mesi	/	/
Alcune parti menzionate separatamente	48 mesi	120.000 km (75.000 miglia)	/
Copertura di base	72 mesi	150.000 km (93.750 miglia)	/
Verniciatura	72 mesi	150.000 km (93.750 miglia)	/
Allineamento ed equilibratura ruote	3 mesi	5.000 km (3.000 miglia)	/
Materiali di consumo e parti soggette a rapida usura	/	/	/
• Le parti riparate o sostituite nell'ambito della presente garanzia, inclusa la sostituzione del veicolo, sono coperte solo fino alla scadenza del periodo di garanzia limitata applicabile o secondo quanto diversamente previsto dalla legge applicabile.			

² SOH: Stato di salute
³ Accessori: chiave elettronica, scheda NFC, connettore di ricarica (inclusi Modo 2 e Modo 3), connettore di scarica VTOL, gilet catarifrangente, triangolo di emergenza, gancio di traino, pompa di gonfiaggio, pinza di rimozione per il copridado della ruota.

Copertura anti-perforazione di 12 anni

La garanzia anti-perforazione di 12 anni è di 144 mesi a chilometraggio illimitato e copre la carrozzeria contro la perforazione (fori nella carrozzeria dall'interno verso l'esterno) causata dalla corrosione dovuta a difetti di materiale o di fabbricazione. Fatte salve le seguenti eccezioni:

- Perforazione della carrozzeria causata da polveri industriali, incidenti, uso improprio, danni, riallestimento, carichi corrosivi o manutenzione o funzionamento improprio del veicolo.
- Perforazione (fori nei pannelli della carrozzeria o nel telaio dall'esterno verso l'interno) derivante da corrosione superficiale o estetica, come scheggiature di sassi, graffi, ghiaccio o ghiaia.
- Perforazione nei pannelli della carrozzeria o nel telaio dall'interno verso l'esterno causata da corrosione dovuta a difetti di materiali o di fabbricazione non prodotti o forniti da BYD.
- Corrosione non correlata al materiale o alla fabbricazione.

Copertura della batteria di trazione

Il periodo di copertura del pacco batteria di trazione è di 96 mesi o 250.000 km (155.350 miglia), a seconda di quale evento si verifichi per primo, con una capacità residua minima della batteria del 70%. Se la batteria richiede una riparazione in garanzia, BYD riparerà l'unità o la sostituirà con una parte nuova, rigenerata o rifabbricata a esclusiva discrezione di BYD. La sostituzione della batteria di trazione non garantisce che il veicolo ritorni come nuovo, ma BYD assicura che la capacità della batteria sostitutiva sarà almeno pari a quella della batteria originale prima del guasto.

La presente garanzia copre tutte le riparazioni necessarie per correggere guasti verificatisi durante il normale utilizzo, fatte salve le eccezioni indicate di seguito:

- Lasciare il veicolo con la batteria di trazione in stato di carica zero (batteria completamente scarica).
- Danni fisici alla batteria di trazione o tentativo intenzionale di ridurne la durata.
- Esposizione della batteria di trazione a fiamme dirette.
- Immergere qualsiasi parte della batteria di trazione in acqua o altri liquidi.
- Aprire l'involucro della batteria di trazione senza autorizzazione o farla riparare da qualcuno che non sia un tecnico certificato BYD.
- Esposizione della batteria di trazione a un ambiente corrosivo (ad esempio, un ambiente fortemente acido o fortemente alcalino).
- Danni alla batteria di trazione dovuti ad apparecchiature di ricarica e sistemi di gestione della batteria incompatibili o alla mancata osservanza delle corrette procedure di ricarica.
- Danno indiretto causato dalla mancata manutenzione del guasto alla batteria di trazione esistente presso l'officina di assistenza.
- Danni alla batteria di trazione dovuti all'esposizione continua del veicolo a una temperatura ambiente superiore a 55°C o inferiore a -40°C per 24 ore.

La batteria di trazione, come tutte le batterie agli ioni di litio, subisce una graduale perdita di capacità con il tempo e l'uso. La perdita di capacità della batteria derivante naturalmente da una perdita graduale di capacità NON è coperta dalla presente garanzia, ad eccezione di quanto specificato nella presente copertura della batteria di trazione. Consultare il manuale del proprietario BYD per informazioni importanti su come massimizzare la durata e la capacità della batteria.

Copertura dell'unità di propulsione elettrica

L'unità di propulsione elettrica ha un periodo di copertura della garanzia di 96 mesi o 150.000 km (93.750 miglia), a seconda di quale evento si verifichi per primo. La presente garanzia copre tutte le riparazioni necessarie per correggere i guasti dei componenti elencati di seguito e forniti da BYD:

- Motore di propulsione elettrica
- Controller del motore di propulsione elettrica

Copertura della batteria di avviamento al piombo-acido

Il periodo di copertura della batteria di avviamento al piombo-acido è di 24 mesi, senza limiti di chilometraggio.

Copertura di alcune parti specificate separatamente

Per i componenti generali, i moduli e i sistemi originali BYD specificati di seguito, il periodo di copertura è di 48 mesi o 120.000 km (75.000 miglia), a seconda di quale evento si verifichi per primo.

- Luci (escluse le lampadine)
- Modulo di monitoraggio pressione pneumatici
- Sospensione
- Giunto sferico
- Sistema multimediale
- Ammortizzatore
- Cinghia del motore
- Parapolvere/Manicotto
- Boccola/Pastiglia

- Cuscinetto reggisplinta
- Cuscinetto ruota
- Tachimetro PM2,5
- Gruppo porta di ricarica CA/CC
- Connettore porta di ricarica USB
- Filtro antipolvere per contenitore a carbone attivo
- Gruppo riscaldatore del carburante

Copertura di base

Il periodo di copertura di base è di 72 mesi o 150.000 km (93.750 miglia), a seconda di quale evento si verifichi per primo, per tutte le altre parti ad eccezione dei componenti e/o delle parti diversamente menzionate nel presente manuale di garanzia. Fatta salva la copertura separata per determinati componenti ed eccezioni qui indicate, BYD riparerà o sostituirà qualsiasi parte difettosa in condizioni di normale utilizzo.

Per i veicoli DM-i, il motore a combustione interna e i relativi componenti sono considerati parte della Copertura di Base e sono soggetti allo stesso periodo di copertura e alle stesse condizioni, a meno che non sia specificato diversamente.

Copertura della verniciatura

Il periodo di copertura della verniciatura è di 72 mesi o 150.000 km (93.750 miglia), a seconda di quale evento si verifichi per primo, e copre i difetti di verniciatura derivanti da vizi del materiale o di lavorazione. La presente garanzia non copre i danni derivanti da verniciatura non conforme, uso improprio, negligenza, installazione di accessori, esposizione a sostanze chimiche, manutenzione o funzionamento impropri del veicolo, incidenti, calamità naturali, incendio o conservazione impropria.

Copertura dei pezzi di ricambio

Per i pezzi di ricambio originali (esclusi i materiali di consumo e le parti soggette a rapida usura) acquistati dai proprietari a proprie spese e installati correttamente, il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto o di installazione. Se il periodo di garanzia del ricambio è inferiore al periodo di copertura di base rimanente del veicolo completo, si applica il principio del "vantaggio del proprietario"; e il periodo di garanzia del ricambio sarà esteso fino alla scadenza del periodo di garanzia rimanente della copertura di base.

La garanzia per i pezzi di ricambio deve soddisfare le seguenti condizioni:

- I pezzi di ricambio acquistati e installati sono ricambi originali BYD.
- Il proprietario fornisce la prova dell'avvenuta manutenzione presso il centro di assistenza (ad es. il libretto di manutenzione).
- Prima di richiedere la garanzia sui pezzi di ricambio, è necessario garantire l'integrità delle parti difettose.

Copertura dei materiali di consumo e delle parti soggette a rapida usura

L'usura causata dall'uso quotidiano dei materiali di consumo e delle parti soggette a rapida usura⁴ non è coperta dalla presente garanzia, a meno che i prodotti non presentino difetti materiali o problemi di progettazione.

Copertura degli accessori

Gli accessori sono coperti per un periodo di 24 mesi, senza limiti di chilometraggio.

Gli accessori coperti includono: E-key, scheda NFC, gilet catarifrangente, triangolo di emergenza, gancio di traino, pompa di gonfiaggio, pinza per la rimozione della copertura del dado della ruota, connettori di ricarica (Modo 2 e Modo 3) e connettore di scarica VTOL.

Copertura per l'equilibratura e l'allineamento delle ruote

L'allineamento e l'equilibratura delle ruote sono considerati elementi di regolazione. Tuttavia, per garantire la soddisfazione del cliente e le corrette condizioni di consegna del veicolo, BYD fornisce una regolazione correttiva una tantum per l'allineamento e/o l'equilibratura delle ruote entro i primi 3 mesi o 5.000 km (a seconda dell'evento che si verifica per primo) dalla data di inizio della garanzia del veicolo, a condizione che lo stato non sia causato da fattori esterni.

Limitazioni ed esclusioni generali della garanzia

La presente politica di garanzia limitata del veicolo non copre gli elementi di manutenzione ordinaria (come indicato nel Manuale d'uso BYD), né i difetti, i danni, i malfunzionamenti o la scarsa esperienza d'uso derivanti direttamente o indirettamente da uno dei seguenti elementi, inclusi ma non limitati a:

- Il cliente è stato informato per iscritto che il veicolo acquistato è difettoso.
- Mancato rispetto di eventuali avvisi di richiamo del veicolo da parte di BYD o di un distributore BYD.

⁴ Materiali di consumo e parti soggette a rapida usura: pastiglie dei freni, spazzole tergicristallo, tappetini in velluto, lampadine, fusibili, relè ordinari (esclusa l'unità di controllo integrata), elemento filtro aria, filtri aria condizionata (filtro a rete, filtro ad alta efficienza, filtro elettrostatico), batteria a bottone, pneumatici, filtro olio, filtro carburante, candela, disco condotto della frizione, etichette, sigillante per pneumatici, liquido di raffreddamento, refrigerante, lubrificanti, detergente per vetri e tutti i tipi di oli e liquidi, ecc.

- Veicolo che ha avuto il VIN⁵ cancellato o alterato; oppure il contachilometri o altro sistema correlato scollegato, alterato o reso inutilizzabile in modo da rendere difficile la determinazione del VIN o del chilometraggio effettivo.
- Perdita derivante da fattori umani, inclusi, a titolo esemplificativo, furto, vandalismo, uso improprio⁶, negligenza o sommossa.
- Perdite dovute a cause di forza maggiore, tra cui, a titolo esemplificativo, tempeste, inondazioni, uragani, grandine, terremoti e fulmini.
- Danni al prodotto causati da metodi di funzionamento impropri come le gare di accelerazione.
- Non aver interrotto l'utilizzo del veicolo dopo che si è manifestato un difetto.
- Mancata osservanza delle corrette procedure di ricarica, con conseguente danneggiamento dei componenti.
- Riparazione impropria o manutenzione e riparazione non conformi al servizio di manutenzione richiesto come indicato nel manuale BYD.
- Guasto o difetto del veicolo o dei sistemi relativi, causato dall'uso di parti dubbie o non autorizzate.
- Normale usura, compresi, ma non solo, ammaccature, graffi, rumori, vibrazioni, difetti estetici e altri deterioramenti causati dall'usura ordinaria.
- Incidenti, collisioni o oggetti che colpiscono il veicolo.
- Incendio o esplosione causati da fattori esterni.
- Aspetto generale o rumori e vibrazioni normali, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo: stridio dei freni, colpi generici, scricchiolii, rumori e vibrazioni del vento e della strada.
- Rottura, scheggiatura, graffiatura o incrinatura del parabrezza o di altri vetri, che non siano il risultato di un difetto di materiale o di lavorazione di un parabrezza o di un vetro prodotto o fornito da BYD.
- Guida in ambienti anomali o con contaminanti che non sono stati puliti in tempo, inclusi, a titolo esemplificativo, sostanze chimiche presenti nell'aria, linfa di alberi, polvere di rotaia, sterco di animali, sali inorganici.
- Contaminazione da petrolio o altri prodotti chimici, acqua o qualsiasi altro liquido che possa essere considerato inadeguato per l'uso nel veicolo, secondo i manuali BYD o qualsiasi altro standard correlato, come l'uso di carburante, fluidi o lubrificanti inadeguati o contaminati.
- Difetti di verniciatura derivanti da verniciatura non corrispondente, abuso, negligenza, installazione di accessori, esposizione a sostanze chimiche, manutenzione o funzionamento improprio del veicolo, incidenti, danni causati dalla natura, incendio o stoccaggio improprio.
- Guasti del prodotto causati da materiali o manodopera prodotti o forniti da soggetti diversi da BYD.
- Veicoli che sono stati considerati "perdita totale" da una compagnia di assicurazione.
- Perdita/danno causato dalla "mancata segnalazione tempestiva del guasto (o del danno) da parte del proprietario o dalla mancata concessione dell'accesso alla riparazione del veicolo, o dall'opposizione del proprietario all'ispezione tempestiva, alla diagnosi e alla necessaria riparazione tecnica delle parti".

⁵ VIN: Numero di identificazione del veicolo

⁶ Inclusi, ma non limitati a: sovraccarico, guida su cordoli o strade non asfaltate, ecc.

- Danni causati dalla gestione impropria di problemi di qualità del prodotto sospetti o accertati dal proprietario.

Altre esclusioni

Il rimedio prescritto nella presente garanzia è fornito unicamente ed esclusivamente da BYD entro il periodo di garanzia e sostituisce ed esclude esplicitamente tutte le altre garanzie espresse o implicite (incluse, a titolo esemplificativo, la garanzia di commerciabilità o le garanzie applicabili a scopi, usi o applicazioni speciali, ecc.). BYD non si assume alcuna responsabilità per perdite accidentali, indirette o specifiche causate da qualsiasi altra ragione, incluse la perdita di profitti e di reputazione. In ogni caso, l'esclusione di perdite accidentali, indirette o specifiche sopra descritta non si applicherà:

- (i) per danni causati da un inadempimento commesso con dolo o colpa grave;
- (ii) per danni causati all'integrità fisica o mentale o alla salute;
- (iii) nei confronti dei consumatori.

In assenza di ulteriori disposizioni di legge, la responsabilità assunta da BYD per ogni evento o serie di eventi correlati ai sensi del presente manuale di garanzia non supererà l'importo totale pagato dal proprietario per il prodotto e/o il servizio oggetto della controversia.

Avviso al proprietario

- Il proprietario del veicolo è responsabile di garantire che il veicolo sia utilizzato e sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni contenute nel manuale BYD e di conservare registri dettagliati e accurati della manutenzione del veicolo, inclusi il VIN, il nome e l'indirizzo dell'officina di assistenza, il chilometraggio, le date di assistenza o manutenzione e la descrizione degli elementi di assistenza o manutenzione, che devono essere trasferiti a ogni acquirente successivo. Questa Garanzia Limitata per Veicoli Nuovi potrebbe essere annullata se non vengono seguite le istruzioni e le raccomandazioni specifiche riguardanti il funzionamento e la manutenzione del veicolo fornite nei manuali d'uso.
- Qualsiasi danno e/o guasto derivante direttamente o indirettamente da un uso e una manutenzione non previsti dalle disposizioni del manuale d'uso BYD non sarà coperto dalla presente garanzia.
- I danni indiretti o i costi successivi causati da difetti del prodotto saranno gestiti in conformità con la responsabilità per vizi sostanziali.
- Tutti i sigilli del filo di piombo o i sigillanti devono essere intatti e non manomessi in alcun modo improprio.

- I ricambi e gli accessori originali BYD sono stati specificamente progettati affinché i veicoli BYD siano conformi agli standard di sicurezza e affidabilità. Raccomandiamo pertanto al proprietario di utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali BYD per il proprio veicolo. Tuttavia, tale raccomandazione è facoltativa. L'utente è libero di utilizzare ricambi o accessori non originali BYD. Si prega di notare che le parti o gli accessori di altri produttori non sono stati né testati né approvati da BYD e che, nonostante il costante monitoraggio del mercato, BYD non può valutarne l'idoneità e la sicurezza, né intrinsecamente né se installati sui propri veicoli. Eventuali danni conseguenti causati dal montaggio di tali ricambi o accessori non sono coperti dalla presente garanzia.
- Il conducente del veicolo deve intervenire immediatamente per prevenire danni conseguenti nel caso in cui si attivino i sistemi di avviso/monitoraggio del veicolo.
- Il proprietario del veicolo deve concedere all'officina di assistenza un tempo ragionevole per il completamento delle riparazioni e/o della manutenzione, come stimato e comunicato dall'officina stessa. In seguito alla notifica da parte dell'officina di assistenza del completamento delle riparazioni e/o della manutenzione del veicolo, il proprietario è responsabile del ritiro tempestivo del veicolo a proprie spese.
- Con la presente BYD declina ogni responsabilità per qualsiasi danno indiretto, incidentale, speciale e conseguente derivante da o relativo al veicolo del proprietario, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il trasporto da e verso un'officina di assistenza BYD o di un distributore BYD, la perdita di valore del veicolo, la perdita di tempo, la perdita di reddito, la perdita d'uso, la perdita di beni personali o commerciali, disagi o aggravamenti, stress emotivo o danno, perdite commerciali (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il mancato guadagno o i mancati profitti), spese di rimorchio, tariffe dell'autobus, noleggio del veicolo, spese per chiamate di assistenza, spese per il carburante, spese di alloggio, danni al veicolo di traino e spese accessorie quali telefonate, trasmissioni via fax e spese postali, a meno che la legislazione nazionale obbligatoria applicabile non disponga diversamente. In ogni caso, l'esclusione delle perdite sopra indicate non si applicherà:
 - (i) Per danni causati da un inadempimento commesso con dolo o colpa grave;
 - (ii) per danni causati all'integrità fisica o mentale o alla salute;
 - (iii) nei confronti dei consumatori.

- Il presente Manuale di Garanzia Limitata BYD NEV è trasferibile gratuitamente a qualsiasi persona che successivamente e legalmente assuma la proprietà del veicolo dopo il primo acquirente al dettaglio, entro le limitazioni descritte nella presente garanzia limitata del veicolo ("acquirente successivo"). In caso di rivendita del veicolo, il presente Manuale deve rimanere all'interno del veicolo BYD affinché il proprietario successivo disponga di tali informazioni.
- Alcune giurisdizioni e/o governi locali potrebbero richiedere la riscossione di imposte sulle riparazioni in garanzia. Laddove la legge applicabile lo consenta, l'utente è responsabile del pagamento di tali imposte.
- Dopo l'acquisto di un veicolo BYD, alcuni clienti adattano il proprio veicolo per un uso specifico, come per scopi commerciali specifici. In tali casi, il presente Manuale di Garanzia Limitata BYD NEV è applicabile solo alle parti del veicolo che non sono state modificate o interessate da una conversione operata da terzi. BYD non sarà responsabile per eventuali perdite, reclami, passività, costi, spese e danni di qualsiasi natura, derivanti da qualsiasi conversione/modifica di uno dei suoi veicoli. Una terza parte che converte/modifica un veicolo BYD può fornire una propria garanzia. Si consiglia ai clienti di consultare la rispettiva parte per i dettagli di qualsiasi garanzia che quest'ultima possa offrire.
- Se una qualsiasi clausola dovesse risultare illegale o inapplicabile, essa sarà separata dalla presente garanzia e la legalità o l'applicabilità delle restanti clausole non ne sarà influenzata.
- La presente garanzia è disciplinata e interpretata in conformità alle leggi del paese in cui è avvenuto l'acquisto iniziale del veicolo.
- Tutti i reclami presentati nell'ambito della garanzia limitata BYD NEV saranno disciplinati dai termini stabiliti nel presente documento di garanzia.
- Questo veicolo è coperto dalla garanzia paneuropea di BYD in tutti i paesi europei, esclusa la Turchia. È possibile ottenere il servizio di garanzia da qualsiasi partner di assistenza autorizzato BYD all'interno della regione paneuropea. Per un servizio più efficiente, si consiglia di riportare il veicolo nel paese in cui è stato originariamente acquistato, in quanto ciò contribuisce a garantire una fornitura di ricambi più rapida, un accesso più agevole alla cronologia degli interventi di manutenzione e un coordinamento più fluido del supporto in garanzia. Quando il servizio di garanzia viene fornito in un altro paese, potrebbero verificarsi ritardi o limitazioni dovuti alla disponibilità locale di ricambi, alla preparazione tecnica o alle procedure amministrative.
- Sebbene BYD non richieda di effettuare tutti gli interventi di manutenzione o riparazione presso un'officina di assistenza autorizzata BYD, il presente Manuale di Garanzia Limitata BYD NEV potrebbe non essere valido o la copertura potrebbe essere esclusa a causa di manutenzione, assistenza o riparazioni improprie. Le officine di assistenza autorizzate BYD dispongono di formazione specifica, competenza, strumenti e forniture relativi al veicolo. Sebbene il presente Manuale di Garanzia Limitata BYD NEV possa, in base ai suoi termini e condizioni, fornire copertura quando la manutenzione, l'assistenza o le riparazioni vengono eseguite presso centri di assistenza indipendenti, BYD raccomanda vivamente di effettuare tutta la manutenzione, l'assistenza e le riparazioni presso un'officina di assistenza autorizzata BYD.

- Il presente manuale sarà interpretato e applicato in conformità alle leggi del paese in cui è avvenuto l'acquisto iniziale del veicolo, esclusi i relativi principi sui conflitti di legge. Qualsiasi controversia derivante da o in relazione al presente manuale, inclusa qualsiasi questione riguardante la sua esistenza, validità o risoluzione, sarà risolta in via definitiva e vincolante e con l'esclusione della giurisdizione ordinaria mediante arbitrato secondo il regolamento arbitrale della Camera di Commercio Internazionale da un unico arbitro. La lingua da utilizzare nel procedimento arbitrale sarà l'inglese e la sede dell'arbitrato sarà Rotterdam per Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Ungheria, Islanda, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna, Svezia, Regno Unito e altre regioni d'Europa, mentre Hong Kong per Norvegia e Israele.

Richiesta di riparazione in garanzia

- Per richiedere una riparazione in garanzia entro il periodo di validità della stessa, si prega di seguire i passaggi indicati di seguito:

- 1) Informare un'officina autorizzata BYD non appena si nota un difetto che possa essere attribuito a difetti di fabbricazione o di materiale.
- 2) Mettere il veicolo a disposizione dell'officina autorizzata BYD per l'ispezione e la diagnosi del problema segnalato.
- 3) Fornire il libretto del Portafoglio Servizi insieme ai registri di manutenzione completi, inclusi il numero di identificazione del veicolo (VIN), i dettagli dell'officina di assistenza (nome e indirizzo), il chilometraggio al momento del servizio, le date del servizio e una descrizione della manutenzione eseguita.
- 4) Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite esclusivamente da officine autorizzate BYD utilizzando ricambi originali BYD. Ciò garantisce che i costi di riparazione possano essere saldati direttamente tra BYD e l'officina autorizzata.
- 5) Tutte le parti sostituite in garanzia diventano di proprietà di BYD Europe.

Appendice

Registro sostituzione quadro strumenti combinato		
Data	Chilometraggio totale	Officina di assistenza
		(Timbro ufficiale o firma)
		(Timbro ufficiale o firma)
		(Timbro ufficiale o firma)
		(Timbro ufficiale o firma)
		(Timbro ufficiale o firma)
		(Timbro ufficiale o firma)

BUILD YOUR DREAMS

Data edizione: 01.2026 IT_V2

Solo per i Paesi SEE, il Regno Unito e
i mercati della Svizzera
(eccetto Spagna, Portogallo, Svezia,
Ungheria e Norvegia).

***TANG 2021, HAN, e6, ETP3 esclusi**